

# The Coptic Language

Fr. Jacob Nadian

## Lesson 9

Ἦεν φῆραν ἠφιωτ νεμ Πωηρι νεμ Πίπνετμα εθοταβ. Οὔνοϣτ ἵνοτωτ. Δυηη.

### Coptic Numbers

#### Simple Numbers الأرقام البسيطة

Number In English	Number In Arabic الرقم بالعربي	Masculine مذكر		Feminine مؤنث	
		Number In Coptic	Writing	Number In Coptic	Writing
1	١	ⲁ̅	οϣαι	ⲁ̅ϣ	οϣι
2	٢	Ⲃ̅	ϥναϣ	Ⲃ̅ϣ	ϥνοϣϣ
3	٣	ⲃ̅	ϣουατ	ⲃ̅ϣ	ϣουϣϣ
4	٤	Ⲅ̅	ϥτωοϣ (ϥτοϣ-)	Ⲅ̅ϣ	ϥτοε (ϥτε)
5	٥	ⲅ̅	ϣοϣ (τιοϣ, ῥιοϣ)	ⲅ̅ϣ	τιε (ῥιε)
6	٦	Ⲇ̅	ϥοοϣ	Ⲇ̅ϣ	ϥο (ϥοε)
7	٧	ⲇ̅	ϣαϣϣ	ⲇ̅ϣ	ϣαϣϣϣ
8	٨	Ⲉ̅	ϣωηηη	Ⲉ̅ϣ	ϣωηηηϣ
9	٩	ⲉ̅	ϣιτ	ⲉ̅ϣ	ϣιϣ
10	١٠	Ⲑ̅	μητ (μετ-)	Ⲑ̅ϣ	μηϣ

20	Ϛ.	κ̄	χοϚτ (χωτ)	κ†	χω†
30	ϛ.	λ̄	μαπ (μαβ)		
40	ε.	μ̄	ζμε		
50	ο.	ν̄	τεοϚι (ταιοϚ, τεβι)		
60	ϛ.	ξ̄	σε		
70	ϙ.	ο̄	ὠβε (ὠφε)		
80	λ.	π̄	δαμνε		
90	ϑ.	Ϙ̄	πιστεοϚι (πισταϚ)		
100	Ϛ.	ρ̄	ψε		
200	Ϛ.	σ̄	ϗηι (σναβ ἠψε, ψεσναϚ)		
300	ϛ.	τ̄	ϗουτ ἠψε (ϗουτ ψε)		
400	ε.	Ϛ̄	ἐτωοϚ ἠψε (ἐτοοϚ ψε)		
500	ο.	φ̄	τιοϚ ἠψε (τιοϚ ψε)		
600	ϛ.	χ̄	σοοϚ ἠψε (σοοϚ ψε)		
700	ϙ.	ψ̄	ϗαϗϘ ἠψε (ϗαϗϘ ψε)		
800	λ.	φ̄	ὠμην ἠψε (ὠμην ψε)		
900	ϑ.	ρ̄	ψιτ ἠψε (ψιτ ψε)		
1,000	Ϛ.	,α	ϗο		
2,000	Ϛ.	,β	ϗο σναβ		
3,000	ϛ.	,ς	ϗουτ ϗο		
4,000	ε.	,Δ	ἐτοοϚ ϗο		
5,000	ο.	,ε	τιοϚ ϗο		

6,000	٦٠٠٠	,ϯ	ϥⲟⲟⲩ ϥⲟ		
7,000	٧٠٠٠	,ϫ	ϥⲁϥϥ ϥⲟ		
8,000	٨٠٠٠	,Ⲟ	ϥⲙⲞⲞ ϥⲟ		
9,000	٩٠٠٠	,ϥ	ϥⲓⲦ ϥⲟ		
10,000	١٠٠٠٠	,ⲓ	ϥⲃⲗ (ⲙⲞⲦ ⲛⲥⲟ)		
1,000,000	١٠٠٠٠٠٠	,,ⲁ	ϥⲟⲛⲥⲟ (ϥⲉ ⲛⲥⲃⲗ)		

### الأرقام المركبة والأشكال Composite Numbers and Forms

Between 11 and 99, the numeral is formed by placing the tens before the ones.

For hundreds and thousands, the single unit is placed before the hundred or the thousand unit and they joined by the particle **ⲛ-**, except for the numeral 'two'. For combination of ones, tens, and hundreds, they are arranged as in the same order the numeral is written.

### أمثلة Examples

Number In English	Number In Arabic الرقم بالعربي	Number In Coptic	Writing
12	١٢	ⲓⲃ	ⲙⲉⲦϥⲃⲗⲁⲩ
17	١٧	ⲓϫ	ⲙⲉⲦϥⲁϥϥ
24	٢٤	ⲕⲁ	ϫⲟⲦ ϥⲦⲟⲩⲩ
51	٥١	ⲛⲁ	Ⲧⲉⲟⲩⲓ ⲟⲩⲁⲓ
95	٩٥	ϥⲉ	ⲛⲓϥⲦⲉⲟⲩⲓ Ⲧⲓⲟⲩ
101	١٠١	ⲛⲁ	ϥⲉ ⲟⲩⲁⲓ
111	١١١	ⲛⲓⲁ	ϥⲉ ⲙⲉⲦⲟⲩⲁⲓ
163	١٦٣	ⲛϫϫ	ϥⲉ ϥⲉ ϥⲟⲙⲦ
188	١٨٨	ⲛⲛⲞ	ϥⲉ ⲛⲉⲙ ϫⲁⲙⲛⲉ ϥⲙⲞⲞ
251	٢٥١	ⲕⲛⲁ	ⲕⲛⲁⲩ ϥⲉ ⲛⲉⲙ Ⲧⲉⲟⲩⲓ ⲟⲩⲁⲓ
446	٤٤٦	ϥⲙⲉ	ϥⲦⲟⲩⲓ ⲛⲥⲟⲉ ⲛⲉⲙ ϫⲙⲉ ϥⲟⲟⲩ
834	٨٣٤	ⲙⲗⲁ	ϥⲙⲞⲞ ⲛⲥⲟⲉ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲛ ϥⲦⲟⲩⲓ
999	٩٩٩	ϥϥϥ	ϥⲓⲦ ⲛⲥⲟⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϥⲦⲉⲟⲩⲓ ϥⲓⲦ

1,825	١٨٢٥	ᾶωκε	ὡο ὡμην ἵωε νεμ χωτ ἴοιγ
8,892	٨٨٩٢	ἠωϕβ	ὡμην ἵωο ὡμην ἵωε νεμ πιστεογι Ἰναγ
28,654	٢٨٦٥٤	κηχνηδ	χωτ ὡμην ἵωο σοογ ἵωε νεμ τεογι ἔτοογ
364,146	٣٦٤١٤٦	τῆδρμῖ	ὡομτ ἵωε νεμ σε ἔτοογ ἵωο ὡε νεμ ἕμε σοογ
989,991	٩٨٩٩٩١	ὡποϕα	ψιτ ἵωε νεμ δαμνε ψιτ ἵωο ψιτ ἵωε νεμ πιστεογι ογα
1,938,627	١٩٣٨٦٢٧	αὖληκζ	ὡοἵωο ψιτ ἵωε νεμ μαπ ὡμην ἵωο σοογ ἵωε νεμ χωτ ὡαϕϕ
4,273,645	٤٢٧٣٦٤٥	δσογμε	ἔτοογ ἵωοἵωο Ἰναγ ἵωε νεμ ὡβε ὡομτ ἵωο σοογ ἵωε νεμ ἕμε ἴοιγ
93,273,984	٩٣٢٧٣٩٨٤	ϕσσογπαδ	πιστεογι ὡομτ ἵωοἵωο Ἰναγ ἵωε νεμ ὡβε ὡομτ ἵωο ψιτ ἵωε νεμ δαμνε ἔτοογ
345,678,901	٣٤٥٦٧٨٩٠١	τμεχοηϖα	ὡομτ ἵωε νεμ ἕμε ἴοιγ ἵωοἵωο σοογ ἵωε νεμ ὡβε ὡμην ἵωο ψιτ ἵωε νεμ ογα
899,263,495	٨٩٩٢٦٣٤٩٥	ωϕθῶστϕε	ὡμην ἵωε νεμ πιστεογι ψιτ ἵωοἵωο Ἰναγ ἵωε νεμ σε ὡομτ ἵωο ἔτοογ ἵωε νεμ πιστεογι ἴοιγ

1 <sup>st</sup>	الأول	μαδ ᾶ	χογιτ
18 <sup>th</sup>	الثامن عشر	μαδ ἠη	μαδ μετὼμην
722 <sup>nd</sup>	السبعمئة واثنين وعشرون	μαδ ψκβ	μαδ ὡαϕϕ ἵωε νεμ χωτ Ἰναγ
5,333 <sup>rd</sup>	الخمسة آلاف وثلاث مئة وثلاثة وثلاثين	μαδ ετλζ	μαδ ἴοιγ ἵωο ὡομτ ἵωε νεμ μαπ ὡομτ
296,275 <sup>th</sup>	المئتان وستة وتسعون ألفاً ومئتان وخمسة وسبعين	μαδ ϕϕῖσοε	μαδ Ἰναγ ἵωε νεμ πιστεογι σοογ ἵωο Ἰναγ ἵωε νεμ ὡβε ἴοιγ
27,395,387 <sup>th</sup>	السبعة وعشرون مليون وثلاثة مائة وخمسة وتسعون ألفاً وثلاثة مائة وسبعة وثمانون	μαδ κζτϕετπζ	μαδ χωτ ὡαϕϕ ἵωοἵωο ὡομτ ἵωε νεμ πιστεογι ἴοιγ ἵωο ὡομτ ἵωε νεμ δαμνε ὡαϕϕ